Literary and Intellectual Life in Byzantine Thessaloniki, Queen of the Worthy Thessaloniki. History and Culture, vol. II

Katsaros, Vasilis
QUEEN OF THE WORTHY

Thessaloniki

HISTORY AND CULTURE

VOLUME II

Edited by I. K. Hassiotis

Thessaloniki Cultural Capital of Europe 1997 paratiritis
1997

Literary and Intellectual Life in Byzantine Thessaloniki, Queen of the Worthy Thessaloniki. History and Culture, vol. II

Katsaros, Vasilis
LITERARY AND INTELLECTUAL LIFE IN BYZANTINE THESSALONIKI

Vassilis Katsaros

17 Now when they had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where there was a synagogue of the Jews:
2 And Paul, as his manner was, went in unto them, and three sabbath days reasoned with them out of the scriptures,
3 opening and alleging that Christ must needs have suffered, and risen again from the dead; and that this Jesus, whom I preach unto you, is Christ.
4 And some of them believed, and consorted with Paul and Silas; and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few.
5 But the Jews which believed not, moved with envy, took unto them certain lewd fellows of the baser sort, and gathered a company, and set all the city on an uproar, and assaulted the house of Jason, and sought to bring them out to the people.
6 And when they found them not, they drew Jason and certain brethren unto the rulers of the city, crying, These that have turned the world upside down are come hither also;
7 Whom Jason hath received: and these all do contrary to the decrees of Caesar, saying that there is another king, one Jesus.
8 And they troubled the people and the rulers of the city, when they had heard these things.
9 And when they had taken security of Jason, and of the other, they let them go.

ACTS OF THE APOSTLES, 17, 1-9

This passage from the Acts of the Apostles shows how, in the very first years of the Christian era, the city received the message which was to become the predominant doctrine in its intellectual and spiritual life, and how this new element came into conflict with a complex society with quite distinct ideologies: on the one hand, the Greek community1 with its classical traditions2, and on the other the Hellenised Jewish community, which appeared to have hidden sources of power in the city3. From the combined forces of these two groups would spring the new ideology which would eventually

An important place in early Christian Thessaloniki's literary production is occupied by the Books of the Martyrdom of the city's patron Saint Demetrius (here in a fresco by Panselinos in the Protaton of Mt Athos).
predominate. Thessaloniki had active synagogues throughout the Byzantine period. One of these, judging by a bilingual (Greek and Samaritan) inscription found near the Panagia Chalkeon church, was in the heart of a Jewish neighbourhood; there was another near the Hippodrome, and other in various parts of the city. Besides these inscriptions, there is other evidence of the presence of a Jewish community in Thessaloniki, including references in later books of the lives of the saints. Benjamin of Tudela (c. 1159) mentions 500 Jews, under the leadership of their scholarly Rabbi Samuel. Eustathios speaks of their great numbers throughout the city, which facilitated the installation first of the Romaniothe Jews and later of the Ashkenazim (1376) and the Sephardim (1391). These are all indications that, despite their adherence to their manners and customs, they coexisted peacefully with the Greeks and the Christians in Thessaloniki.

Given a social structure where different cultural elements shifted position within the landscape of the intellectual life of the city, one should remember that by focusing on a single figure in the city one may well, frequently unwittingly, cause others to recede or be overshadowed, or obliterate some of the concentric circles that surround the city and work in synergy towards the integral creation of its intellectual life, which is in any case predetermined by its geohistory. It is thus equally important, for example, to weigh both the city's Hellenistic tradition as well as the subsequent evolution of this tradition in the Roman period, when Thessaloniki acquired the splendour of a prominent Roman centre with a flourishing cultural life. A major administrative and commercial centre like Thessaloniki displays the continuity of its basic culture-producing mechanisms; in other words, it reveals that it has long had both emitters of cultural signals, on the one hand, and at the same time receivers participating in the cultural life of the city on the other. Creators (artists and men of letters) and intellectuals contributed to the elevation of its cultural level. The evidence of this vital reality is found in the monuments expressive of this structure and its evolution.

Of literary monuments from the early period of Byzantine letters in Thessaloniki, written texts forming part either of the general canon or of the upper echelons of literary production, we unfortunately have none. What we do have are indications that literary inquiry never ceased its activity, whether as a continuum of classical tradition, or as a remodelling of the content of its messages from the world of Christianity which seems to have engaged, as a new ideology, the youthful society of the city. Youth organisations, «so common in the Hellenistic and Roman ages», still constituted, for the world of ideas and inquiry, for the development of philosophical discourse in the city, the epicentre of intellectual fermentations at the dawn of the new age in which the Roman face of the city was being transformed, as is attested by the account of the long martyrdom of Saint Demetrios: «for this reason many of the host of Greeks who came and assembled in the great gallery in the western part of the city, called the coppersmiths' gallery, were accustomed to meet in the underground vaults near the public baths».

The early Christian cycle which eventually imposed the spirit of Christian ideology on the traditional multi-faceted cultural life of the city included the underground current which created the environment for a literary production of the type of the Books of Martyrs and the Lives of the Saints, for the city produced numerous saints. A very special place is occupied by the «Martyrdom of Saints Agape, Irene and Chionia», a text which
attests both to the existence and circulation of books as tools for the spiritual development of the city's youth, as also evident in the local martyrlogy of the city, the archetypal ancient text of the «Martyrdom of Saint Demetrius» 19, which for centuries constituted the nucleus of Demetrian hagiological tradition. The early Christian cycle also includes the first Christian inscriptions 20, which constitute a far from negligible chapter of the literary history of the city, not only because they reflect its social and intellectual level, but also because certain of their texts are metrical literary compositions, a continuation of classical poetical tradition which flourished in this particular form of letters in Thessaloniki and which a number of later poets strove to keep alive.

The social problems of the city were a source of inspiration for poets living far away but who kept a finger on its pulse. In his «Iambics addressed to Seleucus», Amphilochios of Iconium 21 described the horror and distress inflicted on the population of Thessaloniki by the central authorities who sowed such terror with the massacre of people in the Hippodrome in August of the year 390 22. While no local voice was raised in protest against this tragic event, there was another current which influenced the intellectual and social life of Thessaloniki from the end of the 5th century on, and which was to play an active role in the daily life of its people, and that was monasticism. The socially compassionate initiatives of the monks, more closely attuned to the everyday problems of the people, made possible the creation of a climate of harmonious co-existence in the long history of the city (a splendid example is the Latomos Monastery, with the restless figure of its blessed founder, Hosios David 23, and this spirit of harmony is imprinted both in the tradition of panegyrics 24 of which he was the sub-

ject as well as in the distillation of the level of education in the unique mosaic in the katholikon of the monastery 25. Such a level of culture, radiating from the periphery towards the centre, existed in Thessaloniki during the reign of Justinian, when it sent to the Imperial capital the first scholar to devote himself to the service of Byzantine historiography, Petros Patrikios Magistros 26. The continuity of the spirit of Hellenism, which pervades the faces of the martyrs in the mosaics in the Rotunda, or the similar figures portrayed in the church of Saint Demetrios, drew to a finish as far as the intellectual life of Thessaloniki was concerned with the close of the reign of Justinian, which more or less marked the end of the early Christian period. It is not fortuitous that during this period the life of the city developed the antibodies of its own defence and constituted its own expression focusing on the veneration of Saint Demetrios, the patron saint of the city and its protector in all the difficult moments of history that were yet to come.

The connection with the Demetrian cycle of literary production (rhetoric, chronicles, hymnography) 27 and its devotion to the classical style which is reflected in the early mosaics in the basilica of Saint Demetrios, is evident much later in the elegant inscriptions accompanying the portraits:

«Here you see the builders of this glorious House, on both sides of the martyred Demetrios, who with barbarian storm drove away the barbarian fleet and saved the city» 28.

The texts of these perfect epigrams, with their concise expression,

«Blessed martyr of Christ, friend of this city, protector alike of citizen and stranger» 29,

and their thematic consonance with the encoded portraits,
«Behold in the youth of Leon the fire-consumed temple before that of Demetrios», are paradigms of a literary production at the same time revelatory of the climate which created and elevated Demetrian written expression. But the text in the Latamos Monastery also reveals this inclination to highly skilled, esoteric literacy:

«+ All-embracing source of life, food for the souls of the faithful, this most estimable house».

The trend associated with early hymnography created a continuum also related to tradition still cultivated in the art of the inscription in Thessaloniki, and which was still vital late in the 7th century. Who can have been the scholarly poet behind these elegant inscriptions? It may have been one of the learned bishops of that age, perhaps one of those who conceived and created works of art. It was the ranks of the learned bishops that produced the rhetorical literature dedicated to Saint Demetrios. On the basis of the common archetypal text of the Martyrdom, which may be attributed to the 5th century, we have two other versions of the Martyrdom, which developed possibly as early as the 6th century and through the 7th century, one more concise and the other a more extensive treatment. These are the sources for subsequent texts on the Martyrdom of the Saint, including the compendium produced by the Patriarch Photios in the 9th century.

The veneration of Saint Demetrios, the celebration of his memory and the response of the masses which flocked to take part in these manifestations, fostered the ecclesiastical rhetoric (homilies and panegyrics) which diverted classical forms of expression into products of a theological nature, with the bishops of Thessaloniki and the clergy of the church of Saint Demetrios here leading
the way. One of the most outstanding of these figures was Archbishop John, who flourished in the period 610-630\(^{32}\). Of his work we have only a few of his religious homilies, dedicated to the principal figures of the Christian faith and to the major feast days of the church year. Those composed for the Feast of Saint Demetrios seem to have been based on, or even in parts copied from, the First Book of the Miracles of Saint Demetrios\(^{36}\). This work is not merely a monumental celebration of the city's patron Saint, but is also the most important source both for the state of learning and the survival of the Hellenistic tradition in the city as well as for relations between Byzantium and the Slavs, then appearing on the scene and turned more towards the beacon of Thessaloniki\(^{37}\), the greatest commercial, social and intellectual centre in the Balkans\(^{38}\). While the text of the Miracles was rewritten several times during the long history of the Byzantine Empire, the two 7th century collections, by Archbishop John and another cleric of the same name, are most expressive of the time and place of their composition, and characteristic of that current in the social and intellectual life of Thessaloniki commonly described as religiosity.

The religious note is also predominant in the early Demetrian hymns. Thessaloniki was the origin of a musical tradition of liturgical hymnography dedicated to Saint Demetrios, and the two hymns "Αθανάσιος, ἀγιε"\(^{39}\) and "Μέγις τοῦ σωτῆρος"\(^{40}\) constitute the nucleus around which developed an eponymous hymnographic tradition in honour of the Saint in other centres, especially in the 7th and 8th centuries\(^{41}\), and which accompanied, as we shall see, the veneration of the Saint as it spread through the Slav-speaking world\(^{42}\).

Another figure in the network of communication between Thessaloniki and Constantinople (chiefly)\(^{43}\) and other Byzantine centres was Hippocentios of Maroniaca\(^{44}\), who in the 6th century was corresponding, in Latin, with Presbyter Thomas the Thessalonian on matters of doctrine. The chance preservation of a single letter, however insignificant as an example of the epistolary art, which was of course the natural form of communication, proves that despite the fact that Latin was fast giving way to Greek, there were still scholars in Thessaloniki who could compose in Latin, knowledge of which remained essential after Illyricum\(^{45}\) became part of the Patriarchal Empire of the East, for correspondence with the Papal West. Thessaloniki was undeniably a centre for this type of communication.

Another point which underlines the contact between Thessaloniki and the centre of the Empire, the epicentre of intellectual creativity, was the presence in Thessaloniki in the 8th century, a period when the Empire was shaken by the socio-religious controversy over the issue of icons (a conflict which left its mark on Thessaloniki as well\(^{46}\) of the Stoudites. Theodore the Stoudite, an important intellectual figure in the world of Byzantium, lived in exile in Thessaloniki\(^{47}\), while his brother Joseph became the city's bishop in 795\(^{48}\), bringing to this city both the light of the ideology that ruled the great monastic foundation of the imperial capital\(^{49}\) as well as the family tradition of the Stoudites. Joseph was a master of both ecclesiastical rhetoric and religious or liturgical poetry, following in the footsteps of his brother, enriching the liturgical books with his hymns, composing with his brother new ones (the Triodion) or reworking older ones (the Octoechos)\(^{50}\). The contribution of Joseph the Stoudite to what was known as the "religious current" in the intellectual history of Thessaloniki was indeed substantial.

Thessaloniki's contributions to the religious current do not, however, mean
that the city’s intellectual questing was focused entirely and exclusively on religious life. The functions of the broader environment imposed the development of other types of activities. The curious association of Justinian II with the extensive manuscript tradition of the *Agrarian Law* and the recent hypothesis that this legal compendium, which is related to other earlier collections of statutes and is an invaluable text on the history of Roman/Byzantine jurisprudence, was prepared in Thessaloniki, adds a new dimension to the problem of the 85 agrarian statutes which established a legal framework for the tillers of the soil in their daily labours in the countryside, touching on such matters as security and damages. Is there really a connection between this Compendium, composed in the late 7th and early 8th century, and Thessaloniki? Is its connection with Justi-
linked the composition of this text with the issue of colonisation; but it was later considered that this extremely important work, which provides, among other things, information about the state of Byzantium’s villages in that period, should be dissociated from the former issue. Recent conclusions, however, seem to point to the extreme likelihood that the Agrarian Law originated in Thessaloniki.

If this is so, then literary production in Byzantium’s second city was certainly not channelled exclusively towards the intellectual needs of its religious life: it touched upon problems of everyday life, albeit in a technical document, and strove to associate the intellectual with the material, the material element of everyday activity with the intellectual element of spiritual inquiry.

This perspective makes it possible to seek the origins of the conjunction of the celebration of the Feast of Saint Demetrios with other types of manifestations and activities, for example trade fairs, where contacts between the people of the city and neighbouring Slav populations, within the framework of the open Byzantine political ideology, were imposed also by the severance of the latter from a certain point on from the Byzantine capital: their sole centre for trade and commerce was the port of Thessaloniki. Thus was gradually established the complex cultural phenomenon of the Demetria, the pattern for the fairs that later became so common and frequent. These contacts facilitated the cultural assimilation of the Slav element to the orthodox Byzantine population, and paved the way for what would later become an official policy, the conversion of the Slav peoples, a policy which had its roots, and not by chance, in Thessaloniki.

Towards the end of the period of the iconoclastic controversy, the Bishop of Thessaloniki, and one of the last of the moderate opponents of the use of icons,
was Leo the Mathematician, a paradigm of the 9th century humanist «renaissance». Born in the Thessalian town of Hypate (?), Leo spent some time in Andros with scholar/teacher Michael Psellos, channelling his restless thirst for knowledge into the study and collection of ancient manuscripts. In Constantinople, where he went seeking his fortune, he continued his studies and acquired a reputation as a scholar and a teacher. Assisted by his relationship to Patriarch John VII Grammatikos, he was appointed in 840 to the Archdiocesan of Thessaloniki, where he remained until 843. His presence in Thessaloniki can be considered as a continuation of the temporal current which co-existed with the religious to a point which permitted the scholar-bishop to develop mathematical and astrological theories in his ecclesiastical orations (such as for example the Homily on the Annunciation of the Virgin, pronounced in the church of the Acheiropoiétos) and even to advise his flock on how to use knowledge of meteorological and astrological conjunctions to ensure the best possible harvest. The careful guidance of this good shepherd made him a beloved figure in the city, so much so that the people forgot all about his iconoclastic affiliation. A whole my-

Emperor Justinian II's presence in Thessaloniki in the autumn of 688 (depicted here in a fresco preserved in the basilica of Saint Demetrios) is probably connected with the extensive manuscript tradition of the so-called «Agrarian Law».
thology grew up around his legendary mastery of mathematics; he was the first to introduce the Greeks to algebraic calculation, centuries before it was known in the West, and he was sought by the Arab University of Baghdad as a teacher. He later became a pillar of the Imperial University in Constantinople, founded by Emperor Vardas, where he is known to have been at least until 869. To his interests and initiatives we owe the preservation of manuscripts containing works by Archimedes, Euclid, Ptolemy, Diophantes, Apollonius and even Plato, and his practical work in optical telegraphy and on the acoustic mystery of the Sigma Palace as well as his mechanical devices for the Palace of Theophilos are well-known. If one adds to all this his accomplishments in Medicine and Poetry (some of his epigrams are included in anthologies of Greek literature), then it is easy to see how he won the appellation of the first European Humanist, many centuries before the Western Renaissance.

There is another connection between this mighty scholar and the intellectual life of Thessaloniki, and that is that he was teacher of the «Apostles to the Slavs», Thessalonians Constantine/Cyril and his brother Methodios. The influence of the climate created in Thessaloniki on the level of the Byzantine approach to its Slav population on the one hand and, on the other, the role played by Leo the Philosopher Mathematician by his very presence in Thessaloniki, were the determinant factors in the lives of these two brothers, who grew up and received their basic education in Thessaloniki. Methodios' subsequent position as a government official in Macedonia facilitated his contacts with the Slav world. Driven to Constantinople by the lack of institutions of higher education in Thessaloniki, Constantine eventually became a professor at the Vardas University, whence his epithet of «philosopher». His knowledge of languages encouraged the state to use him as an ambassador to the Arabs and Khazars, where he met up once again with his brother Methodios, now a monk. When Ratislav, the King of Moravia, asked Byzantine Emperor Michael III to organise a missionary expedition to his realm, the two brothers were ready to perform this monumental mission: to transmit to the Slav world, in their own language, written in an alphabet devised for this purpose, the content of Christian teaching, and to create the conditions in which an autonomous Slav culture based on Byzantine civilisation could develop. The miracle which had first appeared in Thessaloniki had played its part. The varied forms of communication between that city and other major centres in Macedonia, such as Achris, and the dependence of the students of these two great men on the city and on its intellectual circles contributed to the dissemination of the light of Byzantine learning to its neighbouring peoples (Bulgars and Serbs). This makes more intelligible the endeavours of the students of Cyril and Methodios to translate into Slavonic the wealth of traditional hymns to Saint Demetrius, and the astounding prevalence of the veneration of the Saint among the Slav peoples. This intellectual communication with Thessaloniki is repeatedly attested by the contacts of monks from the city with centres directly associated with Cyrillo-Methodian circles.

Over the next few centuries Thessaloniki, without ever severing its ties with the capital, sought to fight its own battles with the contradictions of historical conjuncture. Early in the 10th century there appeared on the stage of history a figure who was to become known to Byzantine letters as the first Thessalonian historian: John Kameniates. A cleric attached to the church of Saint Demetrius, and a man of
only moderate accomplishments, he left to the history of letters a unique text describing with the truth of the eye-witness the events of the conquest of the city by the Arabs in 904. His work, a mixture of historical narrative, eulogy of the city and chronicle in the style of a personal memoir, with a vivacity of style which has induced some doubts if not as to the truth of the events at least as to the date of their writing in relation to the events described, writing with the freshness and immediacy of a man intimately familiar with the strength and vigour of life in his city, represents what Thessaloniki was perhaps never fortunate enough to know, the force of, e.g., texts like the «traditions of Constantinople» or the integral expression of the «praise of the city», literary works which, spontaneously and to some slight degree, it approaches. Although the «Conquest of Thessaloniki» limits the range of its content and expression to a familiar readership, the threads of tradition have not been severed from the trends driving the pulse of intellectual life through the veins of the great classical tradition which we saw in the power of inscriptive poetry. It has been maintained, and to a certain extent both the lack of texts and other indirect evidence makes it not implausible, that Thessaloniki remained outside the «great 9th-10th century philological and artistic renaissance which took place virtually exclusively in Constantinople». Indeed, from the Life of Constantine/ Cyril, we learn that Thessaloniki had neither a teacher nor an organised school capable of providing, in the flowering of the «first Byzantine Renaissance», more than a modest level of education. We may never know whether the Thessalian scholar who compiled in Constantinople the «Euphemian» Collection of 82 inscriptions in the palace of Leo VI the Wise transmitted his lore to the intellectual circles of his native province. The information that another scholar, Grigoris Magistros, who in the first half of the 10th century came to Thessaloniki to record metrical inscriptions from churches and monuments in the city, suggest that the people of Thessaloniki were not deprived of such stimuli. Then too, the breath of this «renaissance» is imprinted in the figures in the mosaic in the dome of the church of Saint Sophia, where the vital bonds with the capital are plain for all to see. Further, information contained in the Life of Joseph the Hymnographer reinforces the view that Thessaloniki, once again with the Latomos Monastery leading the way, also knew a variety of activities of the type that characterised the capital, including scriptoria for copying and illuminating manuscripts and the teaching of Rhetoric and Philosophy. The fact that Joseph remained in Thessaloniki for 15 years suggests another dimension, the relationship between Thessaloniki and the West; and it cannot be considered fortuitous that both during this period and later there appeared on the scene such major figures in the monastic world as Grigorios Decapolites, Fantiros of Calabria, or Elias Sclaiotes of Reggio, figures who, along with other immigrants (Hilarion the Iberian) and local personages of some standing in the monastic world (Theodore, Euthymios the Younger), created favourable conditions for the flowering of a significant production or circulation of texts of this type during the 9th and 10th centuries in Thessaloniki. The creative energy which in the 11th century was channelled into the construction of churches (Panaghia Chalkitera) or the founding of new monasteries in the city and in its immediate environs, for example the great Akapniou Monastery, the work of Photios of Thessaly, the spiritual godfather of Basil II, or the famous Hortaitou Monastery, created new centres of cultural productivity, as we know from sources.
attesting the organisation of libraries in these institutions. However, despite efforts to perpetuate the «religious current» in the intellectual life of the city, 11th and especially 12th century Thessaloniki seems to have abandoned this current and its restrictions and to have developed a more purely critical thinking. Freed of the worry of Bulgar invasion and of the weight of superstition that had dominated the end of the millennium throughout the known world, Thessaloniki, like Constantinople, seems to have turned towards exploration of the hitherto suppressed Aristotelian philosophy. The work known as «Timarion: his adventures» is irrefutable proof that Thessaloniki was anything but isolated from the centre of the Byzantine world. This composition, the work of an anonymous follower of Theodoros Smyrnaios, the «supreme philosopher», is famous for the information it provides on the «Demetrias». Written in the form of a dialogue, on the model of Lucian’s Dialogues of the Dead, it presents two friends (Timarion and Kydion) describing their impressions of their journeys to Thessaloniki and the Underworld. Its pronounced satirical tone and its references to contemporary personalities and events both in Constantinople and Thessaloniki mark the work as an intervention of the critical spirit that was becoming apparent in the search for new definitions and the concept of a new social reality that was dawning with the 12th century, in a unique social satire touching also on Thessaloniki’s intellectual life.

In Thessaloniki, this new reality found expression throughout the 12th century, and with a certain distancing from the return to former concerns evident in the capital at this time, especially from the line of the official Eastern Church’s choices in the sphere of relations with the West. A series of scholar-bishops, such as Michael Choummos, Nicetas (nephew of the bishop of Maroneia, 1132-1145) and Basil of Achrid, all educated in Constantinople where «university» studies were now a priority, besides continuing their own studies, established an open dialogue with the Western Church, giving expression to the
spirit of Aristotelianism before it had made its appearance in western circles. Their ideas are characterised by their conviction of the need for unity in the Christian Church, or at least a rapprochement of its branches, which led them in their treatment of the issue of the procession of the Holy Spirit to seek ways to facilitate conciliation and smooth over doctrinal differences. Nicetas argued that the western formula filioque was equivalent to the Greek expression ἐν ηὐστὸ τοῦ υἱοῦ,95 used by John of Damascus, the great theologian of the Orthodox Church whose work would eventually prevail in western theological thinking in the work of Thomas Aquinas96, later to become a bone of contention in theological thinking in Thessaloniki. Then, too, Pope Hadrian IV asked Basil to use his good offices with Emperor Manuel I Comnenos for the purpose of discussing church unity. In 1154 Thessaloniki was the site of negotiations with papal legate Anselm of Havelberg97, which arrived at certain conciliatory concessions on doctrinal differences shared by Nicetas98, now Abbot of the Akapnion Monastery. This then was the climate, with Thessaloniki acquiring a certain autonomy, in which Eustathios Kataphoros, one of the greatest scholars of the Byzantine world made his appearance on the scene. Eustathios99 was a teacher of humanities (maistor ton rhetoron) in the university in Constantinople100, sometime between 1174 and 1177 he was translated by Bishop Myron of Lycia to the episcopal throne of Thessaloniki, where he remained until he was recalled in 1191, to return to this position at a later date101. The immense classical erudition which enabled him to compose commentaries on Homer102, Aristophanes and Dionysus Periegetes103, on the inscriptions in the Hellenic Anthology and the poetry of Pindar104, did not prevent him from writing, with the felicity of the master, homilies105 and treatises106, nor from corresponding with all the most prominent figures in Byzantine society. His shrewd critical spirit enabled him to stigmatise the less savoury aspects of monastic life (see his work on the reform of monastic life107, and his penetrating eye led him to make a study of the problems and manifestations of daily life108, with all the skill of what would today be called a mastery of Human Sciences. His connection with Thessaloniki, however, is best known through his historical account of the capture of the city by the Normans in 1185109. Eustathios was both an eye witness and a victim of this calamity110. His text, which may be described as a literary creation, somewhere between historical narrative and poetical rhetoric, draws a vivid picture of events in the city and provides a detailed analysis of its social structure in the final quarter of the 12th century. As the principle representative of philological scholarship, Eustathios tried to broaden the circle of intellectuals and men of letters, starting with the city's clergy, whom he encouraged to collect, conserve and copy old manuscripts, although the extant evidence of his work is unfortunately very slight111. In this same spirit he encouraged the development of scriptoria in monasteries large and small, from the great Akapnion112 foundation to the Theotokos tou Mastouni Monastery, one of whose copyists, Theodore113, we know by name. This climate of fervent intellectual activity, which prevailed throughout the 12th century, also produced a number of other scholarly figures, both secular officials in Thessaloniki on official business, like Nicephoros Prosonich, who chose to declaim his construction work on the walls of city in verse114, and clerics who were friends of Eustathios and moved in the same circles, like Michael Choniates115, Bishop of Athens, or Euthymios Malakis116, Bishop of Neon Patron, who
wrote an ode on his death. Another aspect of this more open century was a growing Serb presence in Thessaloniki, which inaugurated a new reality in both the intellectual and the commercial life of the city. The Philokalou Monastery, founded in the late 12th or early 13th century, was generously supported by Savvas, the son of Serbian leader Stephanos Nemanias. Another Serbian monastery, that of St Nicholas, is referred to by Eustathios in one of his treatises.

Thessaloniki's lines of communication with the rest of the Greek world were kept open in the following century, when the Fall of Constantinople to the Franks made it necessary to draw tighter the forces resisting the fragmentation consequent on the Latin conquest. Thessaloniki was the centre in which Theodore Doukas was crowned king, and where a dynamic culture celebrating the optimism of his reign was to develop, finding expression in the construction of monuments both in Thessaloniki itself and in such neighbouring cities as Veria. The orgy of cultural development which accompanied his temporary military successes was marked in Thessaloniki by the active presence of such scholarly clerics as Constantine of Mesopotamia (a retainer of the court at Nicea), John Apokaukos (principal exponent of the world of ideas in the Despotate of Epirus), and Demetrios Chomatianos, Archbishop of Achris, who sanctioned in practice the ideology of the despotate, which however was soon to collapse, as events unfolded unfavourably.

From the rival court of Nicea, Nicephoros Blemmydes came to Thessaloniki looking for books for his School. Here too came for a time Constantine Acropolites, who was to write excellent works on Saint Demetrius. In the second half of the 13th century the intellectual life of the city was marked by two principal trends: one was a powerful renewal of the religious current, bolstered by a renewal of hymn-writing and by the competent writing of relatively minor authors such as Demetrios Beaskos, Petros Tziskos and John Staurakios, who wrote a panegyric of Saint Demetrius; while the other foreshadowed what was to happen in the first half of the next century, with a return to antiquity, to the temporal current, in other words, to which Thessaloniki was evidently always open.

In the final quarter of the 13th century the links between Thessaloniki and Constantinople were again strengthened by the return to the study of ancient Greek literature, with growing numbers of scholars devoting themselves to studying or perpetuating this tradition. An outstanding personality, an erudite master, was the ultimate philosoper, Ioannis Pediasimos. This circle was centred on the figure of Thomas Magistros, a native of Thessaloniki and a teacher of classical literature; he also founded a School in the city, in which he taught for many years, his pupils including many who later made distinguished names for themselves either in Thessaloniki or in Constantinople. He himself visited the capital in 1314, where he enjoyed the favour of the Emperor, Andronicus II, to whom he composed a laudatory address, and establishing there too a wide circle of men of letters. One of his best known works is the lexicon Ekloge onomaton kai rematon Attikon (Selection of Attic nouns and verbs), the key to his introduction to ancient literature. His commentaries on classical texts (Aeschylus, Sophocles, Euripides, Aristophanes and Synesios) established him as master of classical scholarship, while his edition of the works of Pindar, with commentary, prefigured the purely philological work his distinguished pupils were to produce. While some of his rhetorical compositions suc-
cessfully imitated the style and language of the Second Sophistic, such texts as “On Kingship”, “On Statecraft”\textsuperscript{138} and “On Harmony”\textsuperscript{139} taught social and moral lessons which revealed their author to be a man of broad perception and understanding.

His circle of friends included two men who later became monks, Savvas and Germanos\textsuperscript{140}, and the distinguished figure of Nicephorus Choumnos\textsuperscript{141}, for a certain period governor of Thessaloniki. He in his turn created his own circle of scholars and men of letters, including Theodore Kallistos-Xanthopoulos\textsuperscript{142} and his more famous brother, Nicephorus\textsuperscript{143}, a celebrated ecclesiastical historian and teacher of rhetoric during this final flourishing of Byzantine letters. His most distinguished and brilliant pupil, however, was Demetrios Triclino, or Triclinios, who continued to practice in Thessaloniki the profession of teacher of classical literature and student of classical philology in Thessaloniki and whose contribution moved the level of development of this field of study beyond that achieved by the Palaeologan Renaissance. The affiliation between Thessaloniki and Constantinople, which produced the figure of Theodore Metochites\textsuperscript{149}, and the peak of development represented by the art of the Monastery of the Great Chora\textsuperscript{150}, can now be seen in the power of the art in many of the city’s monuments, especially that of the Church of the Holy Apostles\textsuperscript{151}.

The literary currents prevailing in the capital at this time inspired other scholars and men of letters who in one way or another were associated with Thessaloniki and who distinguished themselves in a variety of offices. These included John and Theodore Pediasimos\textsuperscript{152}, natives of Serres who seem however to have been educated in Thessaloniki. John, who was known as the «supreme Philosopher» and who as well as pursuing a host of other interests wrote commentaries on the works of Hesiod, Theocritus and Aristotle, among others, served as deacon and chartophylax in the Archdiocese of Achris, another centre in many ways dependent on Thessaloniki\textsuperscript{153}.

His brother devoted himself to rhetorical compositions on matters pertaining both to his native city\textsuperscript{154} and to temporal affairs\textsuperscript{155} revealing his association with the widely influential cultural circles of Thessaloniki. His association with the city is underlined by his Life of Joseph the Hymnographer\textsuperscript{156}, who as we have seen was a monk in the Latomos Monastery. Another master philosopher, anonymous this time (Komes? Komotopoulos?) seems also to have been affiliated with the city’s literary circle, as well as having written a panegyric on Saint Nectar, the sole text we have on this friend and companion of Thessaloniki’s patron Saint Demetrius\textsuperscript{157}.

14th century Thessaloniki had numerous minor men of letters, including poet
like John Katrares\textsuperscript{158} and a man known solely as Staphidakis\textsuperscript{159}, who wrote an epitaph in elegiac couplets on Isaac, the founder of the Kyr Isaac monastery (possibly Aghios Panteleimon?). John Katrares, with his elegant anacreontic verses\textsuperscript{160}, was a landmark figure in secular literature in Thessaloniki, a sector further developed by poet Manuel Philes\textsuperscript{161}, who lived for a time in the Macedonian capital.

John Katrares, who also wrote satirical
The philological activity which developed in Thessaloniki in this 14th century paved the way for other types of temporal studies as well. The city had long been known for its jurists, men like Manuel Choumnos and Archbishop Nicetas of Maroneia in the 12th century, John Apokaukos and Demetrios Chomatianos in the 13th, or like Bishop John of Kitrous, who may have been a native of the city and who certainly resided there for a time late in the 13th century when as senior bishop he replaced Metropolitan Jacob of Thessaloniki; and now, in the 14th century, the renaissance of literary studies seemed to impart renewed vigour to the study of law. The secular wing of the legal world opened with the formerly somewhat enigmatic but now better understood figure of George Phobenos, a judge in Thessaloniki, whose short treatises on legal matters and thorough expounding of legal opinion demonstrate that Roman Law was still seriously studied in the city. Our picture of the state of legal studies in Thessaloniki is completed by the presence there of two major legal figures, one from the world of Canon Law and one from the world of Civil Law. Constantine Armenopoulos, a judge, or "katholikos kritis," and exponent of the Civil Law in Thessaloniki, is best known for his Hexabiblos, a legal handbook which is a compendium of his knowledge of the law, based on its roots in Byzantium and the "Agrarian Law," which may have been compiled in Thessaloniki. The Hexabiblos was widely used throughout the Greek and Slav world, and was adopted by the Greek State as the basis of its legal system when it won its independence in the 19th century. Among his other activities, Armenopoulos' "Homily on the Eve of the Feast of Saint Demetrios" is coloured by his particular attachment to the city.

The principal exponent of Canon Law at
this time was Matthew Blastares, a monk in the Kyr Isaac Monastery who composed a systematic corpus of Canon Law known as the «Syntagma», an alphabetical compendium with numerous appendices, lists of Byzantine offices and a lexicon of legal terms, which was hugely successful and widely used. He also wrote a number of other works, including orations and systematic studies of practical theology, for he was thoroughly versed in doctrinal and theological matters, which he expounded both orally and in writing. A diverse and many-sided writer, and one of the major figures in both intellectual and government circles, he also composed hymns and poetry, and, a fervent classicist, translated classical texts, including those of John Klimakos. In this he was a forerunner of the great wave of translators who did so much, two centuries later, to disseminate Christian theological texts. The outbreak of the civil war, which began with the death of Andronicos III (1341), blighted Thessaloniki’s literary renaissance, which had flourished particularly in the first four decades of this 14th century. The city was now to experience the clash of the two major ideological movements which were to mark the next stage of its history. The social uprising of the Zealots, a movement which initially sought legitimacy in politics and purity in theological doctrine, confronted the ascetic theories of the Hesychasts, led by Gregory Palamas and supported by the usurper of the Imperial throne, John VI Cantacuzenos. This great dispute marked the beginning of the decline that typically follows major crises in which there are winners and losers. The great scholars and men of letters who survived the physical and spiritual plague which devastated the city in 1347/48 followed the advice of medical lore for the avoidance of the plague and quitted Thessaloniki, leaving Palamas and his adherents to triumph in their imposition of their doctrine of inaction, in a society which so desperately needed action, dynamism and the vitality to resist the terrible enemy which was even then approaching. The phenomenon of Hesychasm was a complex development in the spiritual and intellectual life not only of Thessaloniki but of the entire Byzantine world, which may be summarised as a contro-
ntation between the «rationalism» of Western thought and the «sentimentality» of the East. The principal exponent of the former concept was (what else?) a Western monk, Barlaam of Calabria, who in 1327 went to Constantinople (like another Italian monk a few centuries earlier, one John), where under the aegis of that great man of letters Andronicos III, he taught philosophy. In 1339 he accompanied the Byzantine delegation to the Synod in Avignon, where he met Petrarch, in whom he inspired a love of Greek. His clash with Gregory Palamas, and his reversion to the West coincided with the death of Andronicos. Philosopher, astronomer and mathematician that he was, he could not adapt to the new climate in the East, which, starting from a concerted anti-Latin propaganda, gradually hardened into politico-religious conspiracy. Gregory Palamas had been a monk, first on Mount Athos and later in Veria and the Great Lavra, where he became abbot of the monastery and leader of the entire monastic theocracy. His quarrel with Barlaam was sparked by the latter’s criticism of the manner of prayer on Mount Athos, but its deeper origins lay in his philosopher’s dislike of the form of reasoning developed by this curious western monk who had come to the east to study its thinking and practices. Palamas found both supporters and opponents for his triadic neo-Platonic philosophical and religious system, which set out the differences between divine «essence» and divine «energy». His opponents included, sooner or later, scholars in Constantinople who expressed Aristotelian theories, men like Nicephoros Grigoras and Grigorios Akindynos, originally a pupil of Palamas. The arrival of Palamas in Thessaloniki (1351), backed by the power of Imperial favour, marked the beginning of the end for his former pupil, whose conviction in life was only forestalled by his death. In 1351 the Synod of Constantinople condemned him posthumously, judging him even dead a dangerous opponent! [The original proceedings of this Synod were recently discovered by Professor D. Harlfiner]192. The doctrines of Hesychasm, which originated in Thessaloniki, spread to the entire Orthodox world, both Greek and Slav, as the received dogma of the church. Those who supported Palamas were mainly monks who had spent some time either on Mount Athos, where they learned his system of contemplative prayer, or in Thessaloniki. Joseph Kalotechnos, for example, a monk from Chios who spent five years in Thessaloniki, defended Palamas and his doctrines in his polemics and letters, and strove to propagate Palamism among the monks of Crete. Another fervent supporter of Palamas was David Dysphatos, who in works of both prose and poetry promoted his doctrines, preached against Barlaam and Akindynos and, apparently, endeavoured to ex-

After 1224 Thessaloniki became the capital of Theodore Doukas’s short-lived «empire» but also a centre of important cultural and literary activities.
plain to Nicholas Kabasilas the «blasphemies» of those two «heretics». Palamas however found his principal defenders in the persons of two Patriarchs: Callistos I, whose rhetorical and hagiographic works helped further the spread of Hesychasm in the Slav-speaking world, and Philotheos Kokkinos, a native of Thessaloniki and a pupil and protege of Thomas Magistros, who canonised Palamas as a saint (1368), worked to bind the Orthodox peoples together and undertook to compose a systematic defence of his ideas, as well as interpretative, practical works such as the «Order of the Divine Liturgy», Rituals and Canon Law. The doctrines of Hesychasm were also cultivated in other Macedonian centres by such scholars as Kallistos Angelikoudes of Melenikon, who attempted to complete the defence of Hesychasm albeit with simplistic arguments.

The anti-Palamists included such brilliant scholars as Demetrios Kydones, whose fine classical education (in Thessaloniki) and mastery of Latin enabled him to delight in the scholasticism of Thomas Aquinas, translate his «Summa Theologica» and «Summa contra Gentiles», and write excellent philosophical treatises, his brother Prochoros, another sound student and expositor of Latin theology, and John Gavras, who disputed the doctrines of Palamas with Joseph Kalothetos.

And then there were the «neutrals». Two of the principal representatives of this camp were Neilos Kabasilas and his nephew, Nicholas, both natives of Thessaloniki. Neilos Kabasilas, under political pressure from the Palace and his position as Metropolitan of Thessaloniki (1361), finally renounced his initial neutrality and from 1352 on became a Palamist supporter. The sound theological training which made him into one of the great theologians of the age owed much to his studies of the works of Thomas A-
quinas. His nephew, Nicholas Kabasillas Chamaetos, seems to have had an inquiring mind which led him to discuss some of the social problems of the age, including usury and the Zealots, while he also wrote fine rhetorical treatises.

The frontispiece of the first modern Greek edition of the «Hexabiblos», (Venice, 1744). The «Hexabiblos», a legal handbook written by Thessaloniki's «Katholikos Krites» Constantine Armenopoulos, was widely used throughout the Greek and Slav world for centuries.
including usury and the Zealots, while he also wrote fine rhetorical treatises and even poetry. While his philosophical interests prevented him from channeling his intellectual energies into the narrow confines of Hesychast doctrine, they kept him on the side of the Eastern theological concepts that found expression in anti-Latin polemics. His fine spirituality is also evident in his love of Thessaloniki, the centre of humanist learning in that age.

As a humanist centre, of course, it also fostered the study of other branches of learning, that is, the «general philosophy» which included both Medicine (Anthropology, Physiology and Psychology) and Mathematics, comprising the four branches known as the quadrivium: Arithmetic, Geometry, Music and Astronomy. The presence in Thessaloniki of Joseph the Philosopher, generally known as the Starving or the Raged, exemplifies this dimension of scholarship in the city in the early years of the 14th century, for although his Encyclopaedia remained unpublished, he left behind him a number of famous pupils who became learned men in their various professions: these included John Zacharias Actuarios, a physician who never ceased to proclaim his gratitude to his former schoolmaster. Finally, the science of Astronomy was defended by a scholar whose name is familiar from other circles, John Katraraes, in one of three Dialogues attributed, although with considerable ascription, to him.

The conclusion of a great ideological debate was succeeded by a period in which intellectual activity was oppressed by the weight of the victors' triumph, a general climate in which liberal and secular inquiry could not thrive. It was not long before external danger rooted that fear in the troubled souls of Byzantium which causes men to meditate on divine judgement and to turn for refuge to the tradi-

Tional socio-religious structures of their world, their city. Intellectual life became more and more concentrated in the figures of leading churchmen, who shoul
dered the burden of buttressing the faith of the people and focusing their attention on living the Christian life and preserving it in the city. Metropolitan Isidore Glavas (1380-1396) was a figurehead for the difficult times which followed. In his rhetorical works, which reveal the multifarious social problems and worries of the times, mention is made for the first time of the practice of paidomazema, the large-scale kidnapping of Christian children which was such a scourge of the Ottoman period.

The numerous Homilies of his successor, Metropolitan Gabriel (1397), in which he strove to admonish the people of the city on the occasion of the great Church festivals, reveal his satisfaction at the Mongol victory over the Ottoman forces at the Battle of Ankara (1402), a sentiment which was fully shared by his flock, while Symeon, who became Metropolitan in 1425, shortly before the city fell to the Turks, returned to the theological preoccupations of Philotheos Kokkinos, leaving us a lucid exposition of the splendid «divine ritual» in the church of Saint Sophia and composing a body of «elegiac» hymns which were to provide the musical accompaniment to the «Thessaloniki School» through centuries of Turkish Rule.

The once great city of Thessaloniki, «first after the first and ruler of the virtuous», the city which «provided a home for the learned who gathered there from all over the world», was no longer a place which could hold its scholars, exponents of secular education and teachers, men like Theodore Gazis and Makarios Makris. The commencement of Thessaloniki's long Dark Age was described in his account of the «Conquest of Thessaloniki» by historian
Gregory Palamas in a fresco in the Xeropotamou Monastery of Mt. Athos. Palamas was a leading figure in Thessaloniki's theological and intellectual life in the XIV century.

John Anagnostes, a cleric who, like John Kaminiates, was not prevented by his lack of formal education from writing a history in which his distress at the fate of his city is apparent in every line.

A distress which was to become a collective folk memory, a dirge lamenting the fall of the two great centres of the Byzantine Empire, Constantinople and Thessaloniki.
NOTES


19. Mentzos, Το προσκύνημα του Αγίου Δημητρίου (The veneration of St. Demetrius), p. 84.


22. See G. T. Kolia, Η προβολευτική θεσσαλονίκη και η στάση του 390 (Pre-Byzantine Thessaloniki and the 390 AD insurrection), Athens 1935. See also Evangelos Chrysos, Η σφαγή των Θεσσαλονικών το 390 (The massacre of the Thessalonians in 390 AD), Christian Thessaloniki, op. cit., pp. 93-105.


35. H.-G. Beck, Kirche und theologische Literatur
tur im byzantinischen Reihe, Munich 21979, p. 458.
40. Mentzos, Το προσάγημα του Άγιου Δομήτηρος (The veneration of St. Demetrios), pp. 92-93.
43. Karayannopoulos, «Η επανάσταση της Θεσσαλονίκης» (Communications between Thessaloniki and Constantinople), pp. 21-229.
47. Beck, Kirche, p. 491.
49. For the Studite Monastery see the monograph by N. X. Eleftherios, Η βιβλιοθήκη και το βιβλιοφυνείον εργαστήριον της Μονής των Στυλιάδων (The library and the scriptorium of the Studite Monastery), Athens 1967.
55. Maria Nystazopoulou-Pelekidou, Σλαβικες εγκαταστάσεις στη Μεσοελληνική Ελλάδα. Γενική επανάσταση (Slav settlements in medievel Greece. General review), Aspects of Byzantine Society, 8, Athens 1993, pp. 45 ff.
VASSILIS KATSAROS

стотеосолона, Мая епауапесятвов ов пя-
гов ов ти итотика 0 ти Аорипотоитов" (The
great church of the Mother of God in Thessa-
loniki. A re-examination of the history of the
Acheiropoietais), Makedonika, 22 (1982), 112-
131. Eftychia Kourkoutidou-Nikolaidou, Аор-
ипотоитов о мега лос навт о бозошн («Not
made by hands» the great church of the moth-
60. For this university see D. R. Hill, «Science
and Technology in the 9th Century Baghdad», in:
Science in Western and Eastern Civilization in
61. P. Lemerle, Ο πρώτος βυζαντινός ομιλητής.
Σημειώσεις και παρατηρήσεις για την
εκκαθάριση και την πανδηλία στο βυζαντινό από
τις αρχές της του 11ου αιώνα (Early Byzantine
humanism. Notes and comments on education and
scholarship in Byzantium from its inception
to the 10th century), tr. Maria Nystazopoulou-Pelekidou,
62. Lemerle, op. cit., 140-145, with bibliogra-
phy.
63. See R. Browning, «Κύριλλος και Μεθό-
dios: Οι Απόστολοι των Σλάβων και το επι-
κλιστικό τους έργο» (Cyril and Methodius:
The Apostles to the Slavs and their cultural
mission), Macedonia, Athens 1982, pp. 263-
264. Of the vast bibliography on the work of
Constantine-Cyril and Methodios we single
out the following: Theodorov-Balan, Kiril i Me-
todi, I-11, Sofia 1920-1934. F. Grivec, Konsta-
ninin i Method, Lehrer der Slaven, Wiesbaden
1960. F. Grivec - F. Tomic, Constantinu et
Methodius Thessalonicensis: Fontes, Zagreb
1960. A. Vaillant, Textes vues-Slaves, I-II,
de METHODE vues de Byazance, (Byzantolavica
Supplementa 1, Prague 1993). I. Anastassiou,
«Πρός Κωνσταντίνου-Κύριλλου. Βύσος Μεθο-
dios. Βύσος Κύριλλου Αρχόντος» (Life of Con-
stantine-Cyril. Life of Methodios. Life of Cle-
Thessalonikte, 12 (1968), rep. K. G. Bonis, Οι
άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος, οι των
Σλάβων απόστολοι, και η βασιλεία του Αγίου
Δημη-
τήρων Θεοσολονῆς (Saints Cyril and Method-
dios, the Apostles to the Slavs, and the Basilia
of St. Demetrios in Thessaloniki), Athens 1969
(Die Slavenportel Kyrrilos und Methodios und
die Basilika des Hl. Demetrios von Thessalonike,
Athen 1969), and A.-A. Tachias, Κύριλλος
και Μεθόδιος (Cyril and Methodios), Thessa-
64. K. Nihoritis, «Der hl. Methodios und sein
altslawischer Kanon auf den hl. Demetrios», Leben
und Werk der byzantinischen Slavenapo-
stel Methodios und Kyrrilos, Vier-Turme-Ver-
65. «Unknown stichera to St. Demetrios by St.
Methodios», The Legacy of Saints Cyril and
Methodios to Kiev and Moscow, ed. Ant. Em.
Demetrios of Cephalonia in Thessaloniki: Reflec-
tions on the Origin of St. Clement of Achris»,
19-30.
67. K. Krumbacher, Ιστορία της βυζαντινής
Αρχεολογίας (History of Byzantine Literature),
vol. 1, pp. 338 ff.
68. Ioannis Caminiiati, De expugnatione Thess-
alonicae (CFHB, 4), ed. G. Böhl, Berlin
1973. Apart from the German (G. Böhl, 1976)
and Russian (S. V. Poljakova - Z. V. Fe-
lenkovska, 1959) translations, there is also a
modern Greek translation by G. Tsaras (Thessa-
loniki 1987).
69. Al. Karpoleos, Ἡ Ἀλώσις τῆς Θεοσολο-
νῆς τοῦ Ιακώβου Καμινίατος» (Ioannis Ka-
miiati's «Capture of Thessalonica»), 2nd
70. A. P. Kazdan, «Some Questions addressed
to the Sclavs who believe in the Authenticity
of Camitati's "Capture of Thessalonica"»,
BZ, 71 (1978), 301-314. Cf. V. Christides,
"Once again Caminitati's Capture of Thessalo-
nica", BZ, 74 (1981), 7-10. G. Tsaras, «Η αυθη-
τικότητα του χρονικού του Ιακώβου Καμι-
νίατος» (The authenticity of Caminitati's chroni-
cle), Byzantica, 8 (1968), 41-58. E. Trapp, "Η
χρονολογία συγγραφής του "Περί αλώσεως
τῆς Θεοσολονῆς", έργου του Ιακώβου Καμι-
νίατος επί τη βάσει γλωσσικών δεδομένων" (The
cronology of the writing of Ioannis Kani-
niti's «Capture of Thessalonica» on the
basis of linguistic data), Christian Thessalonica,
3rd Scientific Symposium, Thessaloniki 1991,
p. 47-52.
71. Th. Preger, Scriptores originum Constanti-
nopolitanae II, Lipsiae 1907, rep. New York
1975.
72. A host of laudatory epithets were bestowed
upon Thessaloniki by various Byzantine au-
thors. See H. Hunger, "Laudes Thessaloni-
censes, Society for Macedonian Studies Anni-
versary Volume, 50 Years 1939-1989 (Macedo-
nia Library, no. 75), Thessaloniki 1992, pp.
99-113, and Sophia Kotsiabas, "Εγκώμια τῆς
Θεοσολονῆς στὴν βυζαντινή πεζογραφία" (Laudes
Thessalinenses in Byzantine Prose
Writings), 4th Prose Encounter, Thessaloniki
73. B. Browning, Macedonia, p. 288.
74. P. Lemerle, Ο πρώτος βυζαντινός ομιλη-
τής, p. 140.


77. E. I. Tomadakis, Ιστορία του μυγογράφου, Blos και ζώων (Joseph the Hymnographer. Life and works) (Athena. Series of dissertations and studies, no. 11), Athens 1971, p. 46.


80. Anna Lambropoulou, «Ο αστυπάμος στην Πελοπόννησο κατά τη μέση βυζαντινή περίοδο» (Asceticism in the Peloponnesian during the middle Byzantine period) (The material, natural and spiritual environment in the Byzantine and post-Byzantine world, 7), Athens 1994, pp. 32-33 and p. 35-36.

81. Georgios Ch. Chrysostomos, Ο μυγογράφος Γεώργιος μοναχός Μικραγιάννης και οι Ακολουθίες του στο είδος της Θεσσαλονίκης. Συμβολή στη μελέτη του βιβλίου του (The hymnographer Gerasimos the Mikraktionite and his hymns to Thessalonian Saints. Contribution to the study of his life and work), Thessaloniki 1995, p. 138.

82. Georgios Ch. Chrysostomos, op. cit., pp. 135-136, n. 75-76, with bibliography.

83. Georgios Ch. Chrysostomos, op. cit., pp. 133 and n. 65. See also N. Meoutopoulos, «Το παρεκκλήσιο του Αγίου Ευθυμίου στη Βασιλίλη του Άγου Απόλλωνα» (The chapel of St. Euthymios in the Basilica of St. Demetrios), Christian Thessalonica, 3rd International Symposium, Thessaloniki 1991, pp. 137-174, 155: «dedicated to St. Euthymios ... especially venerated by the Thessalonians, the founder of the Monastery of Peristeron».

84. Anna Tsitouridou, Η Παναγία των Χαλκών (Our Lady of the Coppersmiths), Thessaloniki 1975, with earlier bibliography.


90. For the problems associated with the chronology and the environment in which the work was written, see Eud. Th. Tsolakis, «Τιμαριον. Μια νέα ανάλυση» (Timarion. A new reading), In Memory of Stamatios Karatzas, Thessaloniki 1990, pp. 109-117.

91. Beck, Kirche, p. 659 and n. 3.


94. Costas N. Konstantinidis, Η συμβολή του Βυζαντίου στην διάδοση της αρχαίας ελληνικής γραμματείας (The contribution of Byzantium to the preservation of ancient Greek literature) (University of Ioannina, Ceremonial Addresses, no. 48), Ioannina 1995, pp. 35-41.

95. Migne PG, 139, lines 169-222.

96. N. Svoronos, «Παρασκευής για τη συμβολή του Βυζαντίου στην καινοτομή εξέλιξη της Ευρώπης. Η περίοδος του Ιωαννίου Δαμασκενίδη» (Notes on the contribution of Byzantium to Europe's spiritual development: the case of Ioannes Damaskinios), Byzantium and Europe, 1st International Byzantine Studies Meeting, Delphi 20-24 July 1985, Athens 1987,
97. J. Schmidt, *Des Basilius von Achrida. Erzbis- 
  chof von Thessalonich, bischer eine dizer Día- 
  loge*, Munich 1901. Cf. Migne PG. 119, lines 
  929-934.

98. See R. Janin, *Les églises et les monastères 
  347.

99. For his personality and his work see H. 
  Hunger, *Bücher zum Aporogenität* (Byzantine 
  kóyma sto Bolánco* (Byzantine Men of Let- 
  ters), pp. 252-262. See also A. Kazdan, *Eustath- 
  ius of Thessalonica: the Life and Opinions of a 
  Twelfth-Century Byzantine Rhetor*, Studies on 
  Byzantine Literature of the Eleventh and 
  Twelfth Centuries, tr. S. Franklin, Cambridge 

100. R. Browning, "The Patriarchal School at 
  Constantinople in the Twelfth Century," Byza- 
  niotis, 32 (1962), 186-193 (= Studies on Byza- 
  nantine History, Literature and Education Varia- 

101. P. Wirth, "Die Flucht des Erzbischofs Eu- 
  stathios aus Thessalonik", BZ, 53 (1960), 83- 
  85. V. Grumel, "Su la fuite et le retour de 
  l'archevêque Eustathie de Thessalonique", 
  REB, 20 (1962), 221-224.

102. G. Stallbaum, Eustathii... commentarii 
  ad Homeri Odysseum, I-III, Leipzig 1825-1826, 
  rep. Hildesheim 1960. Idem, Eustathii... com- 
  mentarii ad Homeri Iliadem, I-IV, Leipzig 
  M. van der Valk, Eustathii archiascopi Thes- 
  salonicensis commentarii ad Homer Iliadem 

103. C. Müller, *Geographi Græci minores 11* 
  (1882) 201-407.

104. A. Kambly, Eustathius von Thessalonike, 
  Prooimion zum Findikommentar, Einleitung, 

105. Th. F. L. Tafel, Eustathii... opuscula, op. c-
  it., Migne PG. 136, lines 503-754. Cf. W. Regel, 
  Fontes rerum byzantinorum I-II, Leipzig 

106. Th. F. L. Tafel, Eustathii... Opuscula, 
  pp. 308-361.

107. See "Περί της ευκολίας βίου μοναχό- 
  χού επί τη διάφορα των περί έκτον ή (On an 
  inspection of monastic life for the purpose of 

108. F. I. Koukoule, Θεολογούχος Ευστάθιος, 
  Ta λογοστράφησε (Eustathios of Thessalonica, 
  Writings on Folklore), vol. 1-2, Athens 1950.

109. Eustazio di Tessalonica. Testo critico, intro- 
  duzione, annotazioni di Stilpon Kyrriktidi, 
  proemio di Bruno Lavagnini, versione italiana di 
  Vincenzo Rotolo (Instituto Siciliano di Studi 
  Bizantini e Neocelenici), Palermo 1961. See 
  German translations of the text by Tafel, Kom- 
  men und Normannen (1870) 37-72, 73-202, 
  and H. Hunger, Die Normannen in Thessalo- 
  nik (Byzantinische Geschichtsschreiber 3 
  (1967).

110. V. Rotolo, "Οι Σκοποί της Θεολογίας του 
  1185" (The Sicilians in Thessaloniki in 
  1185), Thessaloniki between East and West, pp. 
  9-20.

  Halikarnasii Opuscula, ed. Hermannus Vener 
  XI-XIII, p. 2.

112. See R. Janin, *Les églises et les monastères 
  347-349. See also above a. 87.

113. P. N. Papageorgiou, "Περί της μακράς διάρκειας 
  της Θεολογίας του Ευστάθιος" (On a manuscript 
  Gospel from Thessalonica), BZ, 6 (1897) 542.

114. Ephoroth of Byzantine Antiquities of Thessaloniki. 
  Η Θεολογία του Ευστάθιου (Thessaloniki and her monument), 
  Thessaloniki 1985, pp. 30-31, and G. Velonis, "Σχοινά 
  και καθηγήσεις σε κολάρια πληθώνες 
  εκκλησιών" (Notes and commentaries on 
  papyrological plinth inscriptions), Antiphon 
  tribute to Professor N. B. Drandakis, Thessaloniki 

115. G. Stadtmüller, Michael Choniates, *Metropoli 
  von Athen ca. 1128 - ca. 1222* (Orientalische 
 christliche XXXIII, 2; N 41), Rome 1934. See 
  also Ph. Ch. Kolovos, *Μιχαήλ Χωνίατος. Συμ- 
  βολή στη μελέτη του βίου του και του επισκο- 
  πατο-λογικού του έργου (Michael Choniates. 
  Contribution to the study of his life and episco- 
  pal activity) (doctoral dissertation), Ioannina 
  1993.

116. K. G. Bonis, *Ευσθανίου τοῦ Μακράτος της 
  Θεολογίας Ναύας Μελέτη* (Euthymiou the Malachite, Extant 
  works), vol. 1-2, Athens 1937-1949. Cf. J. Dar- 
  raraes, *Georgeς και Demetrios Tornikes. Lettres 


118. S. Kissas, "Les monuments serbes médié- 
  vaux à Thessalonique", Zograf, 7 (1977), 52-57.

119. A. Tsiodrourou, "La monastère de Philo- 
  kales à Thessalonque, Sava Nemanjic - Saint 
  Sava, Histoire et Tradition", Coll. Scient. Int., 
  Belgrade 1979, pp. 263-268.

120. M. Zivejnov, "О boravcima svetog Save 
  u Solunu", *Istorijski Casopis*, 24 (1977), 63-71 
  (= Ekspedijcija i naučnim izletom u Avgjus 
  žarištu u Thessalonike / St. Sava, Visits and 
  Sojourns in Thessalonica), Actes du XVIe 
  Congrès International d’Études Byzantines, IV, 

121. V. Katsaros, "Παιδία του κορθολίου, 
  Παραθερσίας 0' ένα χορό από την "Αλι-
  σον" του Ευσθανίου Θεολογίας" (Children
of the Myrthoblete. Commentary on a passage from Eustathios of Thessaloniki’s ‘Conquest’ (ed. St. Kyrakiadis, pp. 94, 23-29), Christian
122. F. Brendenkamp, The Byzantine Empire of
Thessalonike (1224-1242), Diss., Johannesburg 1983.
123. For relevant bibliography see A. Stavridou-Zafraika, ‘Η χρονολογία επιστολών και εγγράφων του Ιωάννη Απασκάπου’ (Dating the letters of Ioannes Apasceous), Eptiparras, 4 (1993-1994), [Thessaloniki 1995], pp. 144-146, n. 3-12.
125. Kosmas Lambropoulos, Ιωάννης Απασκάπου.
Συμβολή στην ηγεμονία του βίου και του συναφρασία του έργου (Ioannes Apasceous. Contribution to research into his life and writings) (Historic Monographs), Athens 1988. See also A. Stavridou-Zafraika, ‘Η χρονολογία επιστολών και εγγράφων του Ιωάννη Απασκάπου’, n. 123.
129. P.I.P., Nr. 520 R. Romano, Constantino
Acropolitis, Traité sur St. Demetrios, martyr
and Myrthoblete, with two epistles to the
Thessalonians), Analecta from the Jerusalem
130. Beck, Kirche, p. 793. C. N. Constantinidis,
Higher Education, pp. 123-121, Prosopographisches Lexikon der Paladegoren Zeit von 2541. C. N.
Constantinidis, ‘The first-fruits’, pp. 139-140.
131. Constantinidis, Higher Education, pp. 120-
121. Idem, ‘The first-fruits’, p. 141 and 144, n. 3.
132. Constantinidis, ‘The first-fruits’, pp. 139-
140-141.
134. See K. Krumbacher, Ιστορία της βυζαντι
νικής λογοτεχνίας (History of Byzantine Literature), vol. 2, p. 284. N. G. Wilson, Byzantine
135. Thomas Magister’s Vie Theodulfs Monachus
Elegie vomium Atticarum, ed. F. Ritschel, Halle
136. B.P. Dietz, Thomas Magister’s Reception
of the Sophoclean Plays Oedipus Coloneus, Trachiniae, Philoctetes, Illinois 1965. A. Turyn, The
Tradition of the Tragedies of Euripides, Urbana, Illinois, 1957, pp. 53 ff. W. J. Wo
ister, Scholia in Aristophanen I. III. 2, Groningen
1974.
137. J. Irigoin, Histoire du texte de Pindar, Paris
1952, pp. 180-205.
138. F. W. Lenz, Fünf Reden Thomas Magisers,
Leiden 1963.
139. V. Laourdas, ‘Τους Θεοδοσιονομικές περι
140. Browning, Macedonia, p. 332.
141. For editions of his works see J. F. Boisso-
nade, Anecdota nova, Paris 1844, pp. 1-201.
For also the monographs J. Verpeaux, Néph
phore Chouman, homme d'état et humaniste
byzantin, Paris 1959; I. Sceveno, Études sur la
polémique entre Théodores Méctophile et Néph
phore Chouman, Brussels 1962; N. Papatio-
ntaphyllou-Theodoridi, *H χειρόγραφη παρά-
δοση των έργων του Νικηφόρου Χούμινου,
(1250155-1327)*, (The manuscript tradition of
the works of Nicephorus Hunimus, 1250/55-
1327), Thessaloniki 1984. See also L. G. Bena-
kis, «Νικηφόρος Χούμινος, παρά της ύλης και
tων ιδεών» (Nicephorus Hunimus, on matter
and ideas), *Philosophia*, 3 (1973), 339-381, P.
L. M. Leone, «Le epistole di Niceforo Chum-
mo nel cod. Ambros. gr. C 71 sup.», *EEBS*,
39-40 (1972-73) 75-95, and G. Bozakis, «Ανεξ-
δοτον μελέτη του Νικηφόρου Χούμινου, πε-
ρικά υφομον και της κατ' αυτόν φύσεως» (Un-
published treatise by Nicephorus Hunimus, On
the world and its nature), *Dipytcha*, 1 (1979),
97-103.

142. *PLP* VIII, Nr. 20816.
143. *PLP* VIII, Nr. 20826.
144. H. Hunger, «Die byzantinische Literatur
in der erste Häfte des 14. Jahrhunderts», *Dece-
ni et l’art byzantin au milieu du XIV siècle (Col-
loques scientifiques de l’Académie Serbe des
Sciences et des Arts XLIX, Classe de sciences
historiques 13)*, Belgrade 1989, 35-45. See also
V. Laourdas, *Η κλασική φιλολογία εις την
θεοσαλονίκη κατά τον δέκατον έταγμανών
(Periodical study in Thessaloniki in the
eventeenth century)*, Thessaloniki 1960.
316-324. A. Tury, *Dated Greek Manuscripts of
the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the
Libraries of Italy*, I, Text II plates, Urbana-Chi-
96-99. E. Gamillscheg - D. Harlfinger, *Re-
pertorium der griechischen Kopisten 800-1600,
Viena 1981, IA, Nr. 104, I, 1989, 69,
Nr. 136.
146. R. Aubreton, *Démétrius Triclinius et les rec-
W. J. W. Koster, *Autour d’un manuscrit d’Ars-
istothen écrit par Démétrios Triclinius*, Gronin-
Pindare*, Paris 1958, pp. 93-106. L. Massi
Pisitano, *Demetrios Triclinii in Aeschyli Persas
Tricliana in Aristophanes Equites*, Groningen
- Amsterdam 1969. A. Tury, *Studies in the Ma-
nuscript Tradition of the Tragedies of Sophocles,
Urbana 1952. Iden, *The Manuscript Tradition of
the Tragedies of Aeschylus*, New York 1943,
of Aeschylus*: I. *The Recensions of Demetrios
ter Textüberlieferung der Hecabe des Euripیدes,
Heidelberg 1974*, pp. 100-105.
147. A. Tury, *Demetrios Triclinius and the
Planudean Anthology*, *EEBS*, 34-40 (1972-
73) 403-450.
148. A. Wasserstein, «An Unpublished Treat-
ise by Demetrios Triclinius on Lunar Theory»,
*JQB*, 16 (1967), 153-174.
149. See H.-G. Beck, *Theodoros Metochites die
Krise des byzantinischen Weltbildes im 14. Jahr-
hundert*, Munich 1952. I. Sevcenko, *Études sur
la polemique*. Iden, *Théodore Metochites,
the Chora and the Intellectual Trends of His
Time*, *The Kariye Djam* 4, ed. P. Underwood,
London 1975, pp. 19-55. N. G. Wilson, *Byzantin-
e Men of Letters*, pp. 325-355. Eva de Vries
- Van der Velden, *Théodore Metochite. Une ré-
evaluation*, Amsterdum 1987. I. D. Polemis,
*Θεόδωρος Μετοχης Ηθικής ή Περί Παιδείας
(Theodore Metochites, Ethics or On Education)*,
Athens 1995.
150. P. A. Underwood, *The Kariye Djam*, I-II,
151. Katia Loverdou-Tsigarida, «Οι νέες τοιχο-
γραφίες των Αγίων Αποστόλων Θεσσαλονίκης
και η ζωγραφική του 14ου αι. στην Κωνστα-
ντινούπολη» (The new frescos in the Church of
the Apostles, Thessaloniki, and 14th-century
painting in Constantinople), *Macedonia during
the Palaeologan era*, 2nd Symposium Aristotle
University of Thessaloniki*, Thessaloniki 14-20
152. See above n. 133.
153. *PLP* IX, Nr. 22234.
154. K. I. Dyoubouiotis, *Θεόδωρος Πεδιατο-
μον Έκφρασις περί του μεσο τον Φερσώνα
(Theodore Pediasmus. Treatise on the sanctu-
ary of Pherae)*, *Neo Ηellenonommenon*, 15
(1921), (171-174). Cf. A. K. Orlandos, *Η μπ-
175. C. N. Constantinić, «The first-fruits», p. 138, n. 1. See also V. Katsaros, «Documents relatifs à la metropole de Thessalonique datant
188. G. I. Kargotou, "Διότι χασάρχησε την εν Κόσμῳ υφεσά εις την Παναγίας του Μεγαλοπινακοσκοπίας" (Two manuscripts from the Cypriot Monastery of Panagia Machairia), Cyprus Studies, 15 (1951-1952), Folklore Appendix, p. 72, 13: "fearful anxiety, an anxious mood, a change of plan" ("quickly take your departure, set off for distant lands.

217. See Ι. Φουτουλός, «Ο άγιος Συμεών Θεσσαλονίκης συντάκτης Τυπικοῦ» (St. Symeon of Thessalonica, composer of a Rule), Proceedings of the liturgical congress, pp. 109-120.


221. PLP II, N. 3450.

222. PLP VII, N. 16379.
